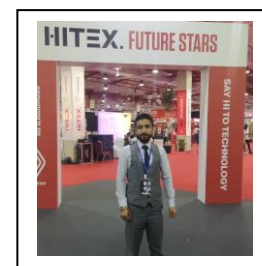


Shamal Abdullah Abdullah

Work Address: Delzyan Campus, Soran University, Soran, Erbil, Iraq
Home Address: 960/5 Nweroz Qtr, Rwandz, Soran, Erbil, Iraq
Nationality: Iraqi
Date of Birth: 28 June, 1990
Marital Status: Married (2 children)
Email(s): shamal.abdullah@soran.edu.iq & shamal.a.a690@gmail.com
Mobile(s): 009647824901252 & 009647508672493
Website: <https://shamalabdullah.soran.edu.iq>



EDUCATION

MA in English Language and Linguistics Aug 2017 – Mar 2020
Soran University, Soran, Iraq. (*Thesis title: A Corpus-Based Study of Linguistic Errors in Non-Native Academic Works at Public Universities in Kurdistan Region of Iraq*)

BA in English Language Nov 2008 – June 2012
Soran University, Soran, Iraq. (*Ranked 3rd among 21 students with a grade of 86.672*)

EMPLOYMENT

Permanent Employment (Assistant Lecturer) Dec 2012 – Present
Soran University, Soran, Iraq. (*Governmental Employment and held various responsibilities besides teaching*)

Part-time (IT Director) Jul 2016 – Dec 2023
Shahid Foundation, Erbil, Iraq. (*Web developer, administering all institutes' web affairs and data management*)

Full-time (Translator/ Team Leader) Jul 2012 – Dec 2012
OMV, Soran, Iraq. (*Working in the oil rig of Binabawi as a translator/interpreter and team leader*)

POSITIONS AND OTHER WORKING EXPERIENCE

Director of IT, Statistics and Planning Directorate Dec 2022 – Oct 2024
Soran University, Soran, Iraq.

Technical Manager (Zar Dictionary - Mobile Application) Jan 2022 – Present
MMP, Erbil, Iraq. (*Managing all technical side and data entry as well as managing the Mobile application*)

Director of IT Affairs Jun 2020 – Present
MegaMind Plus Academy. (*Volunteer: In charge of Website and IT affairs. Running and managing online events*) [link](#)

Web Director and Publisher (www.rojne.net) Sep 2019 – Present
Rojne website, Soran, Iraq. (*Volunteer: Designing the website and publishing the articles*)

Administrator at Pearson PTE Official Test Center Aug 2017 – Present
Soran University, Soran, Iraq. (*Running and proctoring exams*) [link](#)

Freelancer (Web Developer and Designer) Jan 2015 – Present
Own Business. (*Creating and managing website. Created more than 30 websites since then*)

Director of Quality Assurance Sep 2020 – Dec 2022
Soran University, Soran, Iraq. (qa.soran.edu.iq)

Freelancer (Translator) Jan 2018 – Dec 2018
YouGov. (*Online-based. Translating original recorded interviews from Kurdish to English*)

Researcher and Translator (Many Women, Many Words Project) 2013 – 2014
Soran University in collaboration with Lancaster University. (*Interviewing women and translating their stories*) [link](#)

English Language Teacher Jun 2013 – Sep 2014
Cambridge Center, Soran, Iraq. (*Teaching English Language courses to young groups*)

Kurdish Language Pack Contributor Jan 2014 – Present
Moodle LMS. (*Translating Moodle from English to Kurdish and admin of the language*) [link](#)

LANGUAGES

1. Kurdish: Mother Tongue
2. English: Fluent
3. Arabic: Intermediate

COMPUTER and IT SKILLS

- Microsoft Windows: all versions (Professional) Microsoft Office: Word, Excel, PowerPoint, Publisher (Professional)
- Web designer and developer, CMS: Joomla (advanced)
- LMS: Moodle (Professional in installation and management). Also, can use Blackboard, Canvas and other LMSs
- Cloud, online tools and remote servers: advanced
- Building corpus and dealing with corpus data Corpus tools: LncsBox, AntConc, WordSmith
- Other programs: Adobe Photoshop, Camtasia, NVivo, Many other Online Tools

PUBLICATIONS

- (Article) Ibrahim, S.Q.F. and Abdullah, S.A., 2024. Student-Centered Method in the Higher Education System of the Kurdistan Region: Soran University as an Example. *Journal of Education and Teaching (JET)*, 5(2), pp.248-270.
- (Article) FG Awla, SR Safar, JH Ade, SA Abdullah. 2023. Investigation of the Impact of Technology on the Written Production of EFL Learners in Iraqi Kurdistan. *Journal of Language Studies* 6 (4, 2), 95-104.
- (Article) SA Abdullah, RM Mustafa, IA Abdullah, HA Muhammad, SI Ahmed. 2022. Difficulties in Translating Kurdish Sport Collocations into English by Kurdish Translators. *Twejer* 5 (3), 1275-1314
- (Article) HAM, SA Abdullah. 2020. Spelling Errors in MA Theses by Non-Native English Speakers in Kurdistan Region of Iraq: A Corpus-Based Study. *Twejer* 3 (1), 1007-1036.
- (Article) FG Awla, SR Safar, JH Ade, SA Abdullah. 2023. Investigating the Effect of Blended, Flipped, and Traditional Learning Strategies for Teaching Reading Skills on Iraqi Kurdistan EFL Learners. *College of Education for Women Journal* 22 (5E), 243-251
- (Book Translation) HA Muhammad, SH Najim, SA Abdullah, SA Ghafour. 2022. 2000 Tips for Teachers. Fam Publishing.
- (Thesis) Shamal A. Abdullah. 2020. A Corpus-Based Study of Linguistic Errors in Non-Native Academic Works at Public Universities in Kurdistan Region of Iraq. Soran University, Soran, Iraq.
- (Conference) SA Abdullah; AD Bazvand. 2018. A Contrastive Corpus-Based Analysis of Epistemic Modality in Academic Discourse by Native and Non-Native English Writers. *The 16th International TELLSI Conference on Futurology of English Language*.

ACADEMIC MEMBERSHIPS AND/OR ACTIVITIES

- Peer Reviewer:** Computer Assisted Language Learning (*Taylor & Francis*) [link](#) Feb 2024- Present
- Panellist at Pre-Conference Workshop:** International Conference on Education & Teaching (ICET-2024) [link](#) Oct 28, 2024

RESEARCH INTERESTS

Computational Linguistics, Corpus Linguistics, Linguistics, Technology and AI Integration in Language Education, Pedagogy

OTHER COURSES & CERTIFICATES

- Professional Pedagogical Training Course (TOT)** Sep 2023 - Jun 2024
HAMK Häme University of Applied Sciences, Finland. (*Online & Blended*)
- CS50's Introduction to Artificial Intelligence with Python** In progress
Harvard University via EDX.ORG. (*In progress - Online*)
- Professional Course on Corpus Linguistics** 2019-2020
Lancaster University via FutureLearn. (*Completed - Online*)
- Courses on Computer Sci, Coding, Programming, Web Development, Security** 2014 - Present
Platforms like Udemy, KhanAcademy, W3school, EDX, FutureLearn. (*Online & uncertificated – only for knowledge*)

OTHER PROFILES

- Web of Science:** <https://www.webofscience.com/wos/author/record/JZE-1156-2024>
- Google Scholar:** https://scholar.google.com/citations?hl=en&user=j9xTFdYAAAAAJ&view_op
- ResearchGate:** <https://www.researchgate.net/profile/Shamal-Abdullah/>
- ORCID:** <https://orcid.org/0000-0002-7334-4352>
- LinkedIn:** <https://www.linkedin.com/in/shamal-a-abdullah/>

HOBBIES

Exploration, writing, reading, hiking, and playing tennis

REFERENCES

- Prof. Dr. Himdad A. Muhammad** Relationship: *Supervisor & Co-author*
Address: Lane 82, Rasti Q., Erbil, Iraq | Email: himdad.muhammad@su.edu.krd | Phone: 009647504461612
- Asst. Prof. Dr. Hawzhen R. Ahmed** Relationship: *Former Teacher*
Address: New Hawler, Erbil, KRI, Iraq | Email: hawzhen.ahmed@ena.soran.edu.iq | Phone: 009647504707416
- Dr. Ali Yousif Azeez** Relationship: *Former Teacher*
Address: 64 Roza City, Soran, Erbil, KRI, Iraq | Email: ali.aziz@soran.edu.iq | Phone: 009647504608987